



St. Michael Catholic Church



www.smcsssc.com



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

November 5, 2023 Thirty-First Sunday in Ordinary Time
5 de Noviembre del 2023 Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia
Pastor, Fr. Matt Niggemeyer
 402-494-5423
Senior Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha
 402-494-5423
Senior Associate Pastor, Fr. Mike Keating
 Cell: 402-640-4087
 Email: mpkeating@archomaha.org

Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313
Lead Usher: Froylan Valdovinos 402-987-7276
Early Childhood Education Center
 402-494-2827
Mailing Address: 1414 3rd Ave.
 So. Sioux City, NE 68776
Director: Zulema Nuño
St. Michael School/ Escuela San Miguel
 402-494-1526
 1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776
Principal: Sandy Williams
 Email: dnswilli2632@msn.com
Admin. Assistant: Jeannie Mahaney
 Email: jeannie.mahaney@smcsssc.com
English CCD
 Mother Filomena Cueto, 712-509-8528
Catecismo en Español:
 Maria Gomez, 712-899-4097
English RCIA/ RICA en Ingles:
 Fr. Matt Niggemeyer
RICA en Español:
 Erika & Raul Romero, 402-404-9977
Youth Ministry/ Ministerio Juvenil
 Sister Veronica, 402-305-1770
Safe Environment Coordinator:
 Sister Julian , 562-760-6751

Happy birthday to a wonderful Pastor.
 May God's love and peace be with you today and always.
 Wishing you many more birthdays to come.



Feliz cumpleaños a un párroco maravilloso.
 Que el amor y la paz de Dios le acompañen hoy y siempre
 Deseándole con mucho cariño muchos cumpleaños más.

English Mass Times:	Misa en Español
Monday-Friday: 8:15am	Servicio de Comunión
Saturday: 9:00am & 5:00pm	Lunes 6:00pm con el Diacono José Luis
Sunday: 7:30am & 9:00am	Martes a Viernes: 6:00pm
Reconciliation	Sábado: 7:00pm
Weekday: 7:30am -8:00am (M-F) 5:30pm -5:50pm (T-F)	Domingo: 10:30am, 12:00pm, & 1:30pm
Weekend: Saturday 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm	Confesiones
	Entre Semana: 7:30am - 8:00am (L-V) 5:30pm - 5:50pm (M-V)
	Confesiones Sábado 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm

Important!!

COMMUNION SERVICE

Tuesday, November 7 there will be **NO** 6:00pm Spanish Mass, there will however be a Communion Service.

Importante!!

SERVICIO DE COMUNION

NO HABRA MISA EN ESPAÑOL el martes 7 de noviembre, solo habrá Servicio de comunión a las 6:00pm.

The Parish Office Hours
MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY
 9:00am - 3:00pm
TUESDAY & THURSDAY
 9:00am - 5:00pm
 Phone number: 402-494-5423
 Mailing Address:
 1315 1st Ave
 So. Sioux City, NE 68776
 Physical Address:
 312 W 13th St,
 South Sioux City, NE 68776
 Parish Email:
smsparish@gmail.com
 Parish Coordinator
 Maria Gomez Cell: 712-899-4097
 Administrative Assistant:
 Martha Cedillo

Fr. Matt's Catechetical Corner: November 5, 2023

Happy Sunday! As we continue to explore the meaning of God as Creator, we are going to look more deeply at the “fabric” of creation in order to see even more of the intentionality of God and the purpose He has in mind in creating us. Before we see this, however, we need to explore the thought of St. Thomas Aquinas. St. Thomas Aquinas, in his *Summa Theologiae*, reflects on what it means to say that the Law of God is written in our hearts (Romans 2:15). As he reflects on this, he expands this notion of the “Law of God” to include not just humans, but all of creation. He teaches, therefore, that the Law of God encompasses all of creation and that, if we pay attention, we can learn from it how God Himself has ordered all of creation. This Law of God, finally, is what St. Thomas Aquinas calls “the Natural Law,” and he defines it as the moral order of creation and each creature according to its nature. All creatures, therefore, participate in this order, but we must inquire as to how.

Aquinas begins by noticing how natural desires, at every level of creation, are ordered towards life and goodness. All of creation wants to live, and all of creation seeks that which is truly Good for it. In other words, nothing chooses evil for its own sake. This is the first “precept” of the Natural Law: all creation desires to do good, to preserve its life, and to avoid evil. The second precept is what humans share with animals, namely, that we want to procreate and educate our offspring. The third precept is particular to humans, meaning that only humans want to know the truth, including the truth about God, and to preserve harmony in complex society.

We can see in these “precepts,” therefore, a certain “law” that governs creation. This should, of course, remind us of our creaturely status: we are not the Creator. His Will should be respected, and this includes the purpose for which he created us. What is this purpose? It is written into the Natural Law. The natural purpose of God for each one of us is that we follow our desires for that which is truly Good and that we would know the truth about God in a society of peace. This Law is further written into our genders as male and female, and this too should be honored and revered, never rejected. Each one of us is willed by God to exist, to participate in the Natural Law, and to seek the Good so much so that it leads us into union with God and Heaven.

This brings us to one final point: if this is true, why do we experience feelings that direct us towards things that God does not want for us? The answer is simple: we are still weak and need a Savior. God, however, has given us these good desires so that it would be harder for us, initially, to sin. God wants us to act on our good desires, avoid that which is evil, and come home to Him in Heaven. What a gift!

St. Michael's Parish is holding a raffle to raise funds for the parish and help pay off the debt for our parish center which we hope will be achieved in the coming months. The raffle will take place on December 10 during the feast of the Virgin of Guadalupe.



PRIZES ARE:

\$500.00 cash 1st. prize

\$300.00 cash 2nd prize

\$200.00 cash 3rd prize.

There are some people selling tickets or you can stop by the parish office to purchase them. Thank you.

ENGLISH SPEAKING PARISH GROUPS

Group Name	Group Representative/leader	Telephone Number	Time and place of meeting.
Bible Study	Ann O'Mara	712-212-4390	Weekly on Mondays from 1-3:00pm Parish Center
Legion of Mary	Joan Koch	402-494-2171	Weekly on Tuesdays from 1-3:00pm Parish Center
Funeral Dinners	Joan Koch	402-494-2171	
CCD	Mother Filomena Cueto	712-509-8528	Tuesdays & Wednesdays 6:15 pm- 7:30 pm
RCIA	Fr. Matt	402-494-5423	Thursdays 7:00 – 8:30pm

ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES **These meetings are open to all who wish to attend.**

Bible Study	Parish Center every Monday from 1-3:00pm.
Legion of Mary	Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00pm

FAITH IN ACTION

Tune into Faith in Action at 9 a.m. Monday, Nov. 6. Host Joanne Fox interviews Jim Bertrand about his presentation on the Shroud of Turin on Thursday, Nov. 16, at 1 p.m. and 6:30 p.m. at the radio station. This program replays at 7 p.m. on Saturday, Nov. 11. Faith in Action is brought to you by Mary's Choice, a Sioux City Pregnancy Resource Center. Previous Faith in Action programs can be found on siouxlandcatholicradio.com, on Spotify, and on a number of other podcasting platforms.

BAPTISM DATES IN DECEMBER



In the month of December there will only be baptisms on December 9.

Once again, the Cardinal Christmas Baskets Committee of Dakota County would be providing a box of food and a Hy Vee gift card to allow the recipients to have a delicious holiday meal. Families should be residents of Dakota County and low income or needy. The boxes will be delivered Saturday, December 16th. If your family would like to receive a box of food, please complete a request form and return it to the **Parish Office by November 6th.**

Forms can be found at the Parish Office, St. Michael's school, or Church Vestibule.

Calls will be made between the week of November 18th to November 20th to notify potential recipients. Please make sure the information you are providing is accurate and correct on the form. If you would like to volunteer to help deliver the box of food, please contact the Parish office for more information. Lastly, if you are interested in helping with the bell fund raising activity on Dec. 9th, please also reach out to the Parish office to let them know. Thank you in advance for your help.



Una vez más, el Comité Cardinal de Canastas Navideñas del condado de Dakota proporcionaría una caja de comida y una tarjeta de regalo de Hy-Vee para permitir a los destinatarios disfrutar de una deliciosa comida navideña. Las familias deben ser residentes del condado de Dakota y contar con bajos ingresos o con necesidad. Las cajas se entregarán el sábado 16 de diciembre. Si Usted esta interesado en recibir esta canasta de comida, por favor complete el formulario para solicitar esta canasta y **regréselo a la oficina parroquial a más tardar el día 6 de noviembre.**

Las formas están disponibles en la oficina parroquial, la escuela de San Miguel o en el vestíbulo de la Iglesia.

Entre el 18 y 20 de noviembre se estará llamando a las familias que pudieran ser potencialmente elegidas para estas canastas. Por favor asegúrese que la información en el formulario este correcta. Además, si Usted esta interesado(a) en ayudar a entregar las canastas el día 16 de Diciembre, por favor llame a la oficina parroquial (402-494-5423) y háganos saber. Finalmente, si Usted está interesado(a) en ayudar el día 9 de diciembre a tocar las campanas para la actividad de recaudación de fondos por favor llame a la oficina parroquial (402-494-5423) y háganos saber.

De antemano, gracias por su ayuda.

Rincón Catequético del Padre Mateo: 5 de Noviembre del 2023

¡Feliz domingo! A medida que continuamos explorando el significado de Dios como Creador, veremos más profundamente el “tejido” de la creación para ver aún más la intencionalidad de Dios y el propósito que Él tiene en mente al crearnos. Sin embargo, antes de ver esto, debemos explorar el pensamiento de Santo Tomás de Aquino.

Santo Tomás de Aquino, en su Summa Theologiae, reflexiona sobre lo que significa decir que la Ley de Dios está escrita en nuestro corazón (Romanos 2:15). Al reflexionar sobre esto, amplía esta noción de la “Ley de Dios” para incluir no sólo a los humanos, sino a toda la creación. Enseña, por tanto, que la Ley de Dios abarca toda la creación y que, si prestamos atención, podemos aprender de ella cómo Dios mismo ha ordenado toda la creación. Esta Ley de Dios, finalmente, es lo que Santo Tomás de Aquino llama “la Ley Natural”, y la define como el orden moral de la creación y de cada criatura según su naturaleza. Todas las criaturas, por tanto, participan de este orden, pero debemos preguntarnos cómo. Tomás de Aquino comienza notando cómo los deseos naturales, en todos los niveles de la creación, están ordenados hacia la vida y el bien. Toda la creación quiere vivir y toda la creación busca aquello que es verdaderamente Bueno para ella. En otras palabras, nada elige el mal por sí mismo. Éste es el primer “precepto” de la Ley Natural: toda la creación desea hacer el bien, preservar su vida y evitar el mal. El segundo precepto es lo que los humanos compartimos con los animales, es decir, que queremos procrear y educar a nuestra descendencia. El tercer precepto es particular de los humanos, lo que significa que sólo los humanos quieren saber la verdad, incluida la verdad sobre Dios, y preservar la armonía en una sociedad compleja.

Podemos ver en estos “preceptos”, por tanto, una cierta “ley” que rige la creación. Por supuesto, esto debería recordarnos nuestro estatus de criaturas: no somos el Creador. Se debe respetar Su Voluntad, y esto incluye el propósito para el cual nos creó. ¿Cuál es este propósito? Está escrito en la Ley Natural. El propósito natural de Dios para cada uno de nosotros es que sigamos nuestros deseos de lo que es verdaderamente Bueno y que sepamos la verdad acerca de Dios en una sociedad de paz. Esta Ley está además escrita en nuestros géneros como masculino y femenino, y esto también debe ser honrado y reverenciado, nunca rechazado. Cada uno de nosotros es querido por Dios para existir, para participar de la Ley Natural y para buscar el Bien hasta el punto de que éste nos lleve a la unión con Dios y el Cielo. Esto nos lleva a un último punto: si esto es cierto, ¿por qué experimentamos sentimientos que nos dirigen hacia cosas que Dios no quiere para nosotros? La respuesta es simple: todavía somos débiles y necesitamos un Salvador. Dios, sin embargo, nos ha dado estos buenos deseos para que, inicialmente, nos resulte más difícil pecar. Dios quiere que actuemos según nuestros buenos deseos, evitemos lo malo y regresemos a Él en el Cielo. ¡Qué regalo! Esto debería entonces condicionar cómo nos relacionamos con Dios: no simplemente que creamos, sino que él haya elegido convocarnos para poder compartirse con nosotros. Observe cómo nuestra declaración es una respuesta a su intencionalidad.



La Parroquia de San Miguel está llevando a cabo una rifa para recaudar fondos para la parroquia y ayudar a pagar la deuda de nuestro centro parroquial que esperamos se logre en los próximos meses. La rifa se llevará a cabo el día 10 de diciembre durante la fiesta de la Virgen de Guadalupe.

LOS PREMIOS SON EN EFECTIVO:

\$500.00 primer lugar

\$300.00 segundo lugar

\$200.00 tercer lugar

Hay algunas personas vendiendo boletos o puede pasar a la oficina parroquial para comprarlos. Gracias.

GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.
Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para
las personas que deseen asistir.

JAPC Noviembre 5	Se reúnen en el centro parroquial de las 11am a 1pm. Tema: el matrimonio.
La Sagrada Familia de Nazaret Noviembre 8	Grupo de oración. Se reúnen los miércoles a las 11:30 am en la Iglesia. Tema: que se haga tu voluntad.
Sagrado Corazón de Jesús Noviembre 9	Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6:00 pm. Tema: ...no salda de tu boca palabra desedificante...Efesios 4: 29 en adelante
Divina Misericordia Noviembre 10	Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8:00 pm. Oración y tema: " Las almas del purgatorio"

ANUNCIOS DE CATECISMO EN ESPAÑOL

Nov. 12	Se les dará la guía de estudio a los alumnos de primer y segundo año de primera comunión y segundo y tercer año de confirmación
Nov. 18	Retiro de adviento para los alumnos de tercer año de confirmación.
Nov. 19	Se les dará una guía de estudio a los alumnos de primer año de confirmación
Nov. 26	Segundo examen de primer y segundo año de primera comunión y segundo y tercer año de confirmación

Clases de biblia con el Padre Mateo

El 15 de noviembre darán inicio las clases de Biblia con el Padre Mateo y será sobre el evangelio de San Mateo. Las clases se impartirán los miércoles en el sótano de la Iglesia de las 6:15-7:30pm.



FECHAS DE BAUTIZOS EN
DICIEMBRE

En el mes de diciembre solo habrá una fecha para bautizos y será el día 9 de diciembre.

GRUPOS PARROQUIALES EN ESPAÑOL

GRUPOS DE ORACION			
Grupo	Coordinador	Numero de teléfono	Lugar de reunión y frecuencia
Adoración Nocturna	Ángel Quezada	402-987-6568	Cuarto sábado del mes de las 7:00 pm hasta las 6:00 am del siguiente día en el sótano de la Iglesia y en la Iglesia.
Orantes de la Divina Misericordia	Ricardo Raya	402-241-7018	viernes por la tarde de las 6-8:00 pm en el centro parroquial
Sagrada Familia de Nazaret	Silvina Ramírez Lorenza Ramírez	712-203-6170 402-404-9382	en la Iglesia los miércoles iniciando con el rezo del Santo Rosario a las 11:40 seguido de una enseñanza y terminando con oración.
Sagrado Corazón de Jesús	Ana Serrano	712-389-5058	Los jueves en la Iglesia después de Misa.
Dos Corazones (para las personas que han entronizado sus hogares a los dos corazones de Jesús y María).	Elizabeth Varela	402-404-8899	El cuarto jueves de mes en el centro parroquial de las 7-9:00 pm.
GRUPOS DE FORMACION			
Catequistas de Clases Pre-bautismales.	Juanita García	712-301-7500	Las clases en español son los tres primeros domingos del mes en el centro parroquial de las 8:30 -10:30 am. Clases en inglés: son los 3 primeros martes del mes y se imparten los meses de enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre.
Coros	Salome Pérez	402-404-1574	El coro de Salome ensaya los martes de las 6-7:00 pm en el centro parroquial.
Clases de educación religiosa	María Gómez	712-899-4097	Las clases son todos los domingos de las 9-10:20 am en la escuela de San Miguel usualmente de Sep.- Abril
RICA	Erika and Raúl Romero	402-404-9977 712-223-4709	Domingos. Centro Parroquial 8:15- 10:15 am
Jóvenes y Adultos Para Cristo	Jorge Velázquez Celia Venegas	712-251-9033 402-987-4198	Cada domingo en el centro parroquial donde se imparten temas de crecimiento espiritual.
Movimiento Familiar Católico Cristiano	Luis Miguel y Lupita Origel	712-301-9627	Cada dos semanas por un periodo de 9 a 10 meses hasta completar un crecimiento de formación en 15 temas.
Quinceañeras	María Piña	402-404-9204	Las jóvenes que estén planeado reservar una Misa de acción de gracias por sus XV años y aún no han recibido el sacramento de la confirmación, deberán haber completado por lo menos dos años de preparación para este sacramento antes de la Misa de celebración. Se pueden inscribir en la oficina parroquial donde se les dará toda la información sobre el proceso para esta celebración.
LITURGIA			
Proclamadores de la palabra (lectores)	Abel Lemus	402-404-0612	Se reúnen cada 15 días para clases de formación de las 8-9:30 am en el sótano de la Iglesia.
Monaguillos/acólitos	Padre Carl Zoucha	402-494-5423	
Acomodadores	Froylan Valdovinos	402-987-7276	

Intenciones Para la Misa/Mass Intentions

Sábado, 4 de noviembre, 2023

7:00pm (CZ): †Amanda, †Pablito, y †Jorge Perea

Segundas Intenciones:

Por la salud de Maria Guadalupe Orozco, Por †Isaias Barcenas, †Cristina Piña, †Florencio Soto, y †Florencio Soto-Martínez

Domingo, 5 de noviembre, 2023

10:30am(MN): Por la Parroquia

12:00pm(CZ): Por los cumpleaños de Iván y Leonardo Ramírez

1:30pm(MN): Por el primer aniversario luctuoso de †Maria Del Socorro Valadez y por †Félix Becerra Gutiérrez

Lunes, 6 de noviembre, 2023

6:00pm: Servicio de Comunión

Martes, 7 de noviembre, 2023

6:00pm: Servicio de Comunión

Miércoles, 8 de noviembre, 2023

6:00pm(CZ): Por las Animas del Purgatorio

Jueves, 9 de noviembre, 2023

6:00pm(CZ): Por las necesidades de Gabino Padilla

Segunda Intención:

Por la familia Romo-Gómez

Viernes, 10 de noviembre, 2023

6:00pm(CZ): Por el tercer aniversario luctuoso de †Pablo Reyes Gardea

Sábado, 11 de noviembre, 2023

7:00pm(MN): Por el cumpleaños #15 de Yarety y primer año de Andrés Pérez Padilla

Segunda Intención:

Por la salud de Maria Guadalupe Orozco

Domingo, 12 de noviembre, 2023

10:30am(MN): Por la Parroquia

12:00pm(MK): †Ismael y †Gregoria Rodríguez

Segundas Intenciones:

Por el eterno descanso del alma de †Rosalina Padilla

1:30pm(MK): †Felix Becerra y †Socorro Gomez

Saturday, November 4, 2023

12:00am(MN): Por la juventud y Damian Ortega

Second Intention:

For all the souls in Purgatory

9:00am(MK): †William O'Neill

5:00pm(MN): †Helen O'Neill

Sunday, November 5, 2023

7:30am(MK): †Robert O'Neill

9:00am(MK): †Edward Rojas

Monday, November 6, 2023

8:15am(CZ): For the good health of Noa Rol

Tuesday, November 7, 2023

8:15am(MK): For the good health of Sawyer Rol

Wednesday, November 8, 2023

8:15am(CZ): For the unborn

Thursday, November 9, 2023

8:15am(CZ): For the good health of Christopher Engel

Second Intention:

For the intentions of Fr. Paul Wambugu

Friday, November 10, 2023

8:15am(CZ): For the good health of Lori Selig

Saturday, November 11, 2023

9:00am(MK): †Carl D. Bronner

5:00pm(MK): †Helen O'Neill

Second Intention:

†John Sanders, †Dziurawiec & deceased family members

Sunday, November 12, 2023

7:30am(CZ): †Leo & †Catherine Eriksen & †Marita Ortner

9:00am(CZ): †Edward Rojas

Weekly Collections Week Ending October 15, 2023

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$10,460.55
2nd Collection	\$1,893.26
Other Collections	\$28.00

ADS



Mohr & Becker-Hunt Funeral Home
1431 W 29th Street
South Sioux City, NE 68776
402-412-3131



402.494.2659

besinsuranceagency@gmail.com

1512 Dakota Ste. A
So. Sioux City, NE
68776

Carolina Ruiz (Assistant) / Sandra A. Lopes (Agent)

Call us for a no obligation insurance quote
Llámenos para una cotización sin ninguna obligación de comprar



Marketplace
3049 Hamilton Blvd.
Sioux City, IA 51104
712.252.5176

South Sioux City
815 W 29th St.
So. Sioux City, NE 68776
402.494.1469